# CONTRATO Nº 18/2022

## SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DEL GENERADOR Y TRANSFORMADORES

Entre la **CORTE SUPREMA DE JUSTICIA - CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE PARAGUARÍ**, domiciliada en Avda. Mcal. Estigarribia esq. Tte. Herrero de la ciudad de Paraguarí, República del Paraguay, representada para este acto por el **DR. JAVIER DEJESÚS ESQUIVEL GONZÁLEZ**, con cédula de identidad Nº 1.155.881, en su carácter de Presidente del Consejo de Administración, denominada en adelante LA CONTRATANTE, por una parte; y por la otra, la firma **NERI JAVIER CABALLERO PÁEZ (SERVICIO TÉCNICO JC)**, con **RUC Nº 1976058-2**, domiciliada en De la Conquista Nº 1725 c/Ruíz Díaz de Guzmán, ciudad de Lambaré, República del Paraguay, representada para este acto por el **SR. NERI JAVIER CABALLERO PÁEZ**, con cédula de identidad Nº 1.976.058, denominada en adelante EL PROVEEDOR, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DEL GENERADOR Y TRANSFORMADORES"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### 1. OBJETO.

El Contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES contratantes con relación al llamado a Contratación Directa (CD) PAC Nº 02/2022 " SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DEL GENERADOR Y TRANSFORMADORES" - ID Nº 406709, convocado por la CORTE SUPREMA DE JUSTICIA - CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE PARAGUARÍ, según Resolución Nº 06/2022, de fecha 24 de febrero de 2022 "POR LA QUE SE APRUEBA EL PROGRAMA ANUAL DE CONTRATACIONES (PAC) CONSOLIDADO DE LA CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE PARAGUARÍ CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO FISCAL 2022".

### 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por LAS PARTES y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

a) El Contrato;
b) La Carta de Invitación y sus Adendas y/o Aclaraciones;
c) Los datos cargados en el Sistema de Información de las Contrataciones Públicas (SICP);
d) La Oferta del PROVEEDOR;
e) La Resolución de Adjudicación del Contrato emitida por la Convocante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción y/o discrepancia entre ellos, la prelación de los mismos será en el orden enunciado precedentemente.

### 3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO.

Los documentos adicionales del Contrato son los siguientes: [NO APLICA].

### 4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA LA COBERTURA DEL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria (CDP) vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 406709.

Dr. Javier De Jesús Esquivel González
Presidente
Circunscripción Judicial de Paraguarí

## 5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa (CD) PAC Nº 02/2022 "SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DEL GENERADOR Y TRANSFORMADORES" - ID Nº 406709, convocado por la CORTE SUPREMA DE JUSTICIA - CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE PARAGUARÍ. La adjudicación fue realizada conforme a la Resolución Nº 15, de fecha 10 de agosto de 2022.

## 6. PRECIO UNITARIO Y TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS.

| NERI JAVIER CABALLERO PÁEZ (SERVICIO TÉCNICO JC) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ítems** | **Descripción** | **Unidad de Medida** | **Cantidad** | **Presentación** | **Precio Unitario (IVA incluido)** | **Precio Total (IVA incluido)** |
| **1** | **SISTEMA DE COMBUSTIBLE** | | | | | |
| 1.1 | Verificar Nivel | Unidad | 1 | Evento | 55.000 | 55.000 |
| 1.2 | Drenar trampa de agua | Unidad | 1 | Evento | 60.000 | 60.000 |
| 1.3 | Verificar sistema de combustible | Unidad | 1 | Evento | 80.000 | 80.000 |
| 1.4 | Reemplazar filtro PSC410 | Unidad | 1 | Evento | 450.000 | 450.000 |
| 1.5 | Reemplazar filtro MF4102 | Unidad | 1 | Evento | 390.000 | 390.000 |
| 1.6 | Reemplazar filtro FCD-3090/1 | Unidad | 1 | Evento | 130.000 | 130.000 |
| 1.7 | Mano de Obra | Unidad | 1 | Evento | 150.000 | 150.000 |
| **2** | **SISTEMA DE LUBRICACIÓN** | | | | | |
| 2.1 | Verificar nivel de aceite | Unidad | 1 | Evento | 75.000 | 75.000 |
| 2.2 | Cambiar el aceite | Unidad | 1 | Evento | 1.275.000 | 1.275.000 |
| 2.3 | Reemplazar filtro BT7349 | Unidad | 1 | Evento | 530.000 | 530.000 |
| 2.4 | Mano de Obra | Unidad | 1 | Evento | 150.000 | 150.000 |
| **3** | **SISTEMA DE ENFRIAMIENTO** | | | | | |
| 3.1 | Verificar nivel de líquido refrigerante | Unidad | 1 | Evento | 55.000 | 55.000 |
| 3.2 | Limpiar el sistema de enfriamiento | Unidad | 1 | Evento | 990.000 | 990.000 |
| 3.3 | Cambio de la solución de líquido refrigerante | Unidad | 1 | Evento | 850.000 | 850.000 |
| 3.4 | Verificar pérdida del sistema de enfriamiento | Unidad | 1 | Evento | 100.000 | 100.000 |
| 3.5 | Mano de Obra | Unidad | 1 | Evento | 150.000 | 150.000 |
| **4** | **SISTEMA DE ADMISIÓN DE AIRE** | | | | | |
| 4.1 | Verificar filtro de aire | Unidad | 1 | Evento | 55.000 | 55.000 |
| 4.2 | Verificar manguera de admisión de aire y conexiones | Unidad | 1 | Evento | 60.000 | 60.000 |
| 4.3 | Cambio de filtro DC239D A | Unidad | 1 | Evento | 875.000 | 875.000 |
| 4.4 | Mano de Obra | Unidad | 1 | Evento | 150.000 | 150.000 |

SERVICIO TÉCNICO JC de N. JAVIER CABALLERO P.

Dr. Javier De Jesús Esquivel González
Presidente
Circunscripción Judicial de Paraguarí

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **5** | **TUBERÍA DE ESCAPE** | | | | | |
| 5.1 | Verificar trampa de agua de condensación | Unidad | 1 | Evento | 105.000 | 105.000 |
| 5.2 | Verificar drenaje del escape | Unidad | 1 | Evento | 105.000 | 105.000 |
| 5.3 | Mano de Obra | Unidad | 1 | Evento | 75.000 | 75.000 |
| **6** | **SISTEMA ELÉCTRICO DEL GENERADOR** | | | | | |
| 6.1 | Verificar nivel de líquidos de batería | Unidad | 1 | Evento | 34.000 | 34.000 |
| 6.2 | Verificar carga de batería | Unidad | 1 | Evento | 36.000 | 36.000 |
| 6.3 | Verificación y cambio de terminales de batería | Unidad | 1 | Evento | 90.000 | 90.000 |
| 6.4 | Verificar cargador ecualizador de batería | Unidad | 1 | Evento | 55.000 | 55.000 |
| 6.5 | Cambio de batería | Unidad | 1 | Evento | 2.475.000 | 2.475.000 |
| 6.6 | Mano de Obra | Unidad | 1 | Evento | 150.000 | 150.000 |
| **7** | **MOTOR** | | | | | |
| 7.1 | Verificar refrigerante y cualquier señal de deterioro de componentes | Unidad | 1 | Evento | 45.000 | 45.000 |
| 7.2 | Operar el motor 50-70% por un mínimo de 30 minutos | Unidad | 1 | Evento | 135.000 | 135.000 |
| 7.3 | Limpiar el tubo respiradero del carter | Unidad | 1 | Evento | 66.000 | 66.000 |
| 7.4 | Ajustar caída de velocidad en motor | Unidad | 1 | Evento | 220.000 | 220.000 |
| 7.5 | Verificar correa, tensión y desgaste | Unidad | 1 | Evento | 60.000 | 60.000 |
| 7.6 | Cambio de correa - motor | Unidad | 1 | Evento | 925.000 | 925.000 |
| 7.7 | Mano de Obra | Unidad | 1 | Evento | 150.000 | 150.000 |
| **8** | **CONTROLADOR DE GENERADOR** | | | | | |
| 8.1 | Verificación y ajuste de conexiones | Unidad | 1 | Evento | 105.000 | 105.000 |
| 8.2 | Verificar test de lámparas del controlador | Unidad | 1 | Evento | 90.000 | 90.000 |
| 8.3 | Cambio de lámparas del controlador | Unidad | 1 | Evento | 70.000 | 70.000 |
| 8.4 | Mano de Obra | Unidad | 1 | Evento | 160.000 | 160.000 |
| **9** | **ALTERNADOR DEL GRUPO GENERADOR** | | | | | |
| 9.1 | Inspección general con o sin carga | Unidad | 1 | Evento | 70.000 | 70.000 |
| 9.2 | Verificación de tensión de generador con o sin carga | Unidad | 1 | Evento | 35.000 | 35.000 |
| 9.3 | Verificación de frecuencia de generador con y sin carga | Unidad | 1 | Evento | 35.000 | 35.000 |

SERVICIO TÉCNICO de N. JAVIER CABALLERO P. JC

Dr. Javier De Jesús Esquivel González
Presidente
Circunscripción Judicial de Paraguarí

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9.4 | Mano de Obra | Unidad | 1 | Evento | 150.000 | 150.000 |
| **10** | **TABLERO DE TRANSFERENCIA AUTOMÁTICO** | | | | | |
| 10.1 | Verificar y reajustar conexiones | Unidad | 1 | Evento | 35.000 | 35.000 |
| 10.2 | Verificar llave | Unidad | 1 | Evento | 35.000 | 35.000 |
| 10.3 | Cambio de llave protección de tablero de transferencia automática | Unidad | 1 | Evento | 110.000 | 110.000 |
| 10.4 | Cambio de conexiones de tablero de transferencia automática | Unidad | 1 | Evento | 440.000 | 440.000 |
| 10.5 | Mano de Obra | Unidad | 1 | Evento | 150.000 | 150.000 |
| **11** | **CONDICIÓN GENERAL DEL EQUIPO** | | | | | |
| 11.1 | Verificar alguna condición de vibración, goteo de fluido, ruidos, temperatura, deterioros | Unidad | 1 | Evento | 110.000 | 110.000 |
| 11.2 | Verificar y asegurar que el sistema esté en operación automática | Unidad | 1 | Evento | 45.000 | 45.000 |
| 11.3 | Verificar sala interior del equipo | Unidad | 1 | Evento | 100.000 | 100.000 |
| 11.4 | Mano de Obra | Unidad | 1 | Evento | 150.000 | 150.000 |
| **12** | **BLOQUE DE APOYO DE GENERADOR Y TRANSFORMADOR** | | | | | |
| 12.1 | A) Control de limpieza y tableros | Unidad | 1 | Evento | 250.000 | 250.000 |
| 12.2 | B) Ajuste de llaves TM | Unidad | 1 | Evento | 25.000 | 25.000 |
| 12.3 | C) Verificación del funcionamiento de equipos | Unidad | 1 | Evento | 50.000 | 50.000 |
| 12.4 | D) Verificación del tablero de transferencia | Unidad | 1 | Evento | 50.000 | 50.000 |
| 12.5 | E) Verificación del tablero de banco de capacitadores | Unidad | 1 | Evento | 50.000 | 50.000 |
| 12.6 | Mano de Obra | Unidad | 1 | Evento | 150.000 | 150.000 |
| **13** | **MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO TRANSFORMADOR - POTENCIA 1000 KVA** | | | | | |
| 13.1 | Verificación del nivel de aceite | Unidad | 1 | Evento | 150.000 | 150.000 |
| 13.2 | Limpieza general de sus componentes externos | Unidad | 1 | Evento | 770.000 | 770.000 |
| 13.3 | Filtrado de aceite | Unidad | 1 | Evento | 2.500.000 | 2.500.000 |
| 13.4 | Ensayo de aceites antes y después del filtrado | Unidad | 1 | Evento | 900.000 | 900.000 |
| 13.5 | Ajustes de piezas mecánicas externas | Unidad | 1 | Evento | 330.000 | 330.000 |

SERVICIO TECNICO JC N. JAVIER CABALLERO R. de

Dr. Javier De Jesús Esquivel González
Presidente
Circunscripción Judicial de Paraguarí

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 13.6 | Verificación de junta externas | Unidad | 1 | Evento | 110.000 | 110.000 |
| 13.7 | Puesta en servicio | Unidad | 1 | Evento | 1.500.000 | 1.500.000 |
| 13.8 | Mano de Obra | Unidad | 1 | Evento | 1.000.000 | 1.000.000 |
| | | **TOTAL** | | | | **21.081.000** |

El monto mínimo es de Gs. 15.000.000.- (Guaraníes Quince Millones); y el monto máximo es de Gs. 30.000.000.- (Guaraníes Treinta Millones).

EL PROVEEDOR se compromete a proveer los bienes y/o prestar los servicios a LA CONTRATANTE y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

EL PROVEEDOR se obliga a proveer los bienes y/o prestar los servicios en las condiciones ofertadas y cumpliendo las Especificaciones Técnicas declaradas en su Oferta, bajo apercibimiento de ser pasible de las sanciones establecidas en el Art. 72 de la Ley Nº 2051/2003 "DE CONTRATACIONES PÚBLICAS".

Los precios cotizados en la Oferta comprenden todo gravamen y cualquier otro tipo de gasto en que incurra EL PROVEEDOR en la ejecución del Contrato y los mismos serán fijos e invariables, sólo serán reajustados bajo las condiciones establecidas en el Contrato. Queda entendido que están incluidos asimismo, los gastos generales y las utilidades del PROVEEDOR, así como los imprevistos y cualquier otro costo necesario conforme lo previsto en este documento.

LA CONTRATANTE se compromete a pagar al PROVEEDOR como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en la Carta de Invitación.

El precio adjudicado estará sujeto a reajustes conforme a cuanto sigue: siempre y cuando la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC) publicado por el Banco Central del Paraguay (BCP) haya sufrido una variación igual o mayor al 15% (quince por ciento) referente a la fecha de apertura de sobres.

Fórmula de reajuste a aplicar: $P_r = P \times \frac{IPC_1}{IPC_0}$

Donde:

$P_r$ = Precio reajustado de la Oferta.

P = Precio adjudicado.

$IPC_1$ = Índice de precios al consumidor (IPC) publicado por el Banco Central del Paraguay (BCP), correspondiente al periodo de ejecución del Contrato.

$IPC_0$ = Índice de precios al consumidor (IPC) publicado por el Banco Central del Paraguay (IPC), correspondiente al mes de la apertura de sobres.

No se reconocerá reajuste de precios si la provisión/prestación de los bienes/servicios se encuentra atrasada respecto al plazo de ejecución establecido; o LA CONTRATANTE haya constatado fehacientemente que EL PROVEEDOR se encuentra en incumplimiento de sus obligaciones patronales con la seguridad social.

Para la aplicación del reajuste deberá mediar solicitud escrita del PROVEEDOR; y se dará curso a la misma en el momento en que la Contratante disponga de los recursos presupuestarios pertinentes.

SERVICIO TECNICO JC N. JAVIER CABALLERO

Dr. Javier De Jesús Esquivel González
Presidente
Circunscripción Judicial de Paraguarí

**7. VIGENCIA DEL CONTRATO.**

El presente Contrato tiene vigencia hasta el 31 de diciembre de 2023, computada desde la fecha de su suscripción.

La validez o continuidad del Contrato para los siguientes periodos, queda sujeta a la aprobación de las partidas presupuestarias correspondientes; Art. 14 de la Ley Nº 2051/2003 "DE CONTRATACIONES PÚBLICAS".

**8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES Y/O PRESTACIÓN DE SERVICIOS.**

Conforme a los plazos establecidos en el Anexo C "ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LOS BIENES O SERVICIOS A SER ADQUIRIDOS" de las Bases Concursales.

**9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**

La administración del Contrato está a cargo de la Arq. María Sol Moreno, Jefa de la sección de Obras Civiles de la Circunscripción Judicial de Paraguarí, la que tendrá a su cargo la fiscalización del cumplimiento de las obligaciones emergentes de esta contratación y deberá comunicar al Departamento Administrativo en tiempo y forma si EL PROVEEDOR incumpliere lo convenido, a fin de aplicar las sanciones que correspondan.

**10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

La Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato se regirá por lo establecido en la Carta de Invitación, la cual deberá ser presentada a más tardar dentro de los 10 (diez) días calendario, siguientes a la firma del Contrato.

**11. CONSTANCIA DE PRESENTACIÓN DE DECLARACIÓN JURADA.**

EL PROVEEDOR deberá, en el plazo de 15 (quince) días calendario desde la firma del Contrato, presentar ante el Administrador del Contrato, la/s constancia/s o constancias de presentación ante la Contraloría General de la República (CGR) de la/s Declaración/es Jurada/s de Bienes y Rentas, Activos y Pasivos, de todos los sujetos obligados en el marco de la Ley Nº 6355/19 "QUE MODIFICA LOS ARTÍCULOS 1°, 3°, 4°, 7°, 13 Y 21 DE LA LEY Nº 5033/13 "QUE REGLAMENTA EL ARTÍCULO 104 DE LA CONSTITUCIÓN NACIONAL, DE LA DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS, ACTIVOS Y PASIVOS DE LOS FUNCIONARIOS PÚBLICOS", Y AMPLÍA LAS DISPOSICIONES DE LA LEY Nº 2051/03, SUS MODIFICACIONES Y NORMAS RESPALDATORIAS".

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior; y una vez finalizada la ejecución del Contrato, se deberá remitir a LA CONTRATANTE la actualización de la mencionada Declaración Jurada.

**12. MULTAS.**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente Contrato serán aplicadas conforme a la Carta de Invitación. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, LA CONTRATANTE podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Art. 59, inc. c) de la Ley Nº 2051/2003 "DE CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del Contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato deberá comunicarse a la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP), a los fines previstos en el Art. 72 de la Ley Nº 2051/2003 "DE CONTRATACIONES PÚBLICAS".

SERVICIO TÉCNICO JC N. JAVIER CABALLERO

Dr. Javier De Jesús Esquivel González
Presidente
Circunscripción Judicial de Paraguarí

**13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el Contrato, son las establecidas en la Ley Nº 2051/2003 "DE CONTRATACIONES PÚBLICAS" y en la Carta de Invitación.

**14. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del Contrato se dirimirá conforme a las reglas establecidas en la legislación aplicable y en la Carta de Invitación.

**15. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP) resolviera anular la adjudicación de la contratación en virtud a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si tal nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP), debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del Contrato.

En testimonio de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la ciudad de Paraguarí, República del Paraguay, el día 30 del mes de agosto de 2022.

PROVEEDOR

SERVICIO TECNICO de N. JAVIER CABALLERO P. JC

CONTRATANTE

Dr. Javier De Jesús Espínola González
Presidente
Circunscripción Judicial de Paraguarí